

О НЕКОТОРЫХ АСПЕКТАХ КОММУНИКАТИВНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ ВУЗОВ

В статье рассматриваются пути усвоения материала по русскому языку в аспекте его коммуникативной направленности

Ключевые слова: коммуникативное умение, развития речи, трудности, речевые функции.

ABOUT SOME ASPECTS OF THE COMMUNICATIVE-FOCUSED TRAINING IN RUSSIAN LANGUAGE FOR STUDENTS OF NOT LANGUAGE HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

In this article are considered ways of digestion of material in Russian language in aspect of its communicative orientation.

Keywords: communicative skills, language development, difficulties, speech functions.

Особенность коммуникативно-ориентированного обучения русскому языку состоит не только в том, что на первый план выдвигается практическая цель – формирование навыков общения. Важно, что путь к этой цели – практическое пользование языком, теоретические же знания учащихся являются базой развития их коммуникативных умений.

По мнению А. А. Леонтьева, коммуникативное умение - это способность дифференцированно использовать для различных коммуникативных целей различные речевые навыки [1].

Н.И. Жинкин отмечает, что основная трудность развития речи состоит в том, что «ситуация урока снимает естественную коммуникативность речи. Надо, чтобы у учащегося возникла потребность к коммуникации» [2].

Отметим, что коммуникативность предполагает речевую направленность учебного процесса, которая заключается не столько в том, что преследуется речевая практическая цель, сколько в том, что путь к этой цели есть само практическое пользование языком. Практическая речевая направленность не только цель, но и средство, где и то и другое диалектически взаимообусловлены. Сердцевиной коммуникативного процесса обучения является речемыслительная активность. Также коммуникативность включает в себя индивидуализацию обучения речевой деятельности, под которой понимается учет всех свойств обучающегося как индивидуальности: его способностей, умений осуществлять речевую и учебную деятельность. Коммуникативность связана с понятием функциональности. Любая речевая единица, языковая форма выполняет в процессе коммуникации какие-либо речевые функции. Иными словами, функциональность есть самая существенная характерная черта любой речевой единицы, любой языковой формы. Приближение к нуждам коммуникации возможно только при учете системы речевых средств и соответствующей организации материала не вокруг разговорных тем и грамматических явлений, а вокруг ситуаций и речевых задач. Коммуникативность предполагает и ситуативность обучения. Она необходима так же и как способ речевой стимуляции, и как условие развития речевого умения, в частности таких его качеств, как целенаправленность, продуктивность и др. Следует отметить, что процесс общения

характеризуется, как известно, постоянной сменой предмета разговора, обстоятельств, условий, задач и т.д. Чтобы быть адекватным в той или иной ситуации, говорящий не может не учитывать новизны всех компонентов общения [3].

Как отмечает К.З.Зулпукаров, обучение должно идти впереди развития. Универсальный разбор тренирует память, не задерживает мыслительно-речевое развитие. Новизна и оптимальная трудность учебно-речевой задачи стимулирует коммуникативно-познавательную активность учащихся. Известно, что для совершенства подготовка должна быть труднее самого дела. И обучать второму языку надо быстро и непринужденно, подавая учебно-речевой материал большими законченными видами, опережающе и интенсивно удовлетворяя естественную потребность обучаемых в познании и совершении нового [4].

Следует учесть то, что учащиеся способны говорить на родном языке. Коммуникативно-ориентированное обучение опирается именно на эту уже сформированную способность, стимулируя ее развитие в нужном направлении. В современной лингводидактике особо актуальным остается вопрос о взаимоотношении русского и родного языков в процессе обучения. Родной язык не преодолевается, а рационально используется.

«Для разработки эффективной системы обучения русскому языку нерусских учащихся, - указывал Н.М. Шанский, - кардинальной проблемой оказалось научно обоснованное определение объема и характера содержания обучения, которое было бы необходимо и в то же время достаточно для овладения русским языком как средством общения» [5].

Представляется важным то, считает С.И. Змеев, чтобы учебно-методические материалы для обучения профессиональной коммуникации отвечали следующим требованиям: были четко структурированными и содержали систему опорных ориентиров (*выделенные в тексте определения, термины, важные смысловые фразы или слова* и т.п.), что обеспечит свободную ориентацию в расположении учебного материала для поиска необходимой информации; содержал и объем информации, соответствующий цели обучения и позволяющий обучающемуся самостоятельно, с минимальной помощью преподавателя, получить целостное представление об изучаемой теме и овладеть необходимыми ему знаниями; содержали проблемно-контрольные вопросы к изучаемым темам, которые формулируются таким образом, чтобы нацелить обучающихся на самостоятельное осмысление той или иной проблемы, активизировать имеющийся у них жизненный опыт; содержали комплекс упражнений, направленных, с одной стороны, на контроль усвоения концептуальной информации, с другой - на развитие языковых компетенций, предусмотренных программой; были ориентированными на разноуровневое освоение учебного материала в зависимости от различных образовательных потребностей и целей обучения, что предполагает наличие информационного материала разного объема и разного содержания, а также различных форм и методов контроля, активизации и закрепления полученных знаний и компетенций; содержали терминологический словарь-справочник и тематический словарь в каждом тематическом разделе, что, с одной стороны, облегчает усвоение материала, а с другой - способствует развитию познавательного интереса, самостоятельному, творческому поиску информации, развитию образовательных потребностей обучающегося [6].

Немаловажную роль в коммуникативно-ориентированном обучении студентов нерусских групп играют различного рода упражнения. В них отражается вся концепция обучения. В данном виде обучения упражнения должны быть по характеру речевыми. О формировании речевых навыков и развитии речевого умения очень подробно описал Пассов Е.И. Он выделил несколько видов работ над речевым материалом. Для формирования речевых навыков необходимы специальные упражнения, отвечающие определенным требованиям. В свою очередь, эти требования делятся на типы стабильные и варьируемые (7). Наличие речевой задачи говорящего: «*Поинтересуйтесь ...*», «

Подтвердите, если вы согласны ...» и т.п., что обеспечивает условную мотивированность речевого поступка. Для студентов национальных групп можно предложить следующие: *«Понаблюдайте за ... и опишите ...», «Придумайте ситуацию ...», «Подберите эквиваленты ...»* и др. Ситуативность, т.е. соотнесенность каждой реплики с ситуацией как системой взаимоотношений собеседников. Преимущественная направленность произвольного внимания обучаемого на цель и содержание высказывания, а не на его форму. В варьируемых требованиях отмечается совмещение изолированно усвоенных явлений, дифференцирование усваиваемых явлений, тематическая, логическая связанность фраз, простота и краткость первых реплик, наличие указаний на операции с материалом. К примеру, каждая реплика учащегося обусловлена желанием дать совет. В центре внимания – речевая, а не формально-грамматическая задача. Можно вместо *«Поставьте предложения в прошедшем времени»* предложить *«Скажу вам, что я делаю, а вы поинтересуйтесь, делал ли я это раньше», и можно увидеть, с каким интересом учащиеся будут реагировать на реплики: - Я хожу на дополнительные курсы. – А на какие курсы ходите? – На курсы английского и русского языков/ - Каждый вечер я работаю на компьютере. – А вчера вы тоже работали? – Да, конечно. Также согласиться или не согласиться: - Эта встреча мне очень понравилась. Вам понравилась? – Да, мне очень понравилась эта встреча / - Нет, мне не понравилась эта встреча. Подстановочные: «Если я не прав, возрадите мне». – У тебя маленькая квартира. – Что вы, у меня большая квартира. Репродуктивные, к примеру «Угадайте». – Вчера в магазине я что-то купил. – Новый костюм? – Нет, красивый плащ и др.*

Варианты упражнений с применением коммуникативно-ориентированного подхода разнообразны. В настоящее время наиболее распространенными методическими концепциями обучения иностранным языкам являются: коммуникативно-ориентированный (И.Л. Бим, Е.И. Пассов) и интенсивный метод (Г.К. Китайгородская) и др.

Языковая компетенция складывается из многих речевых умений, знания системы языка, правил функционирования лексических и грамматических явлений и комплекса сформированных речевых навыков, действующих в определенных коммуникативных ситуациях.

Итак, овладение неродным языком как средством общения предполагает развитие у обучаемых коммуникативной компетенции, основу которой составляют коммуникативные умения, сформированные на базе языковых знаний и навыков, а также лингвострановедческих знаний.

Литература:

1. Леонтьев А. А. Некоторые проблемы обучения русскому языку как иностранному (психолингвистические очерки) – М.: МГУ, 1970. – 88 с.
2. Жинкин Н. И. Речь как проводник информации. М.: Наука, 1983. – 160 с.).
3. Е. И. Пассов. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. М.: Просвещение, 1991. С. 39.
4. Зулпукаров К.З. Аналитическая грамматика и проблемы обучения второму языку/ Сборник научных трудов. Выпуск 1. Ош, 2007. С. 101.
5. Шанский Н. В. Русское языкознание и лингводидактика. М., 1985, с. 95.
6. Т.Е. Змеева. Профессионально-ориентированное обучение иностранному языку в неязыковом вузе в контексте диалога культур // Инновации в образовании. 2012. № 8 август. С. 96.